

LA GRÈCE DE LA RUE VANDAMME

La petite librairie grecque Desmos fait le « lien » depuis dix-huit ans.

Yannis Mavroeidakos tient la librairie Desmos (« le lien ») depuis 1982 rue Vandamme. Tous les philhellènes français et les Grecs de Paris connaissent cet ambassadeur de la littérature grecque en France qui, outre son activité de libraire, tient régulièrement un stand au Salon du livre de Paris (ainsi qu'au prochain Salon de la revue les 20 et 21 octobre), organise des soirées, débats et autres lectures poétiques dans sa petite librairie, où l'on peut aussi prendre des cours de grec moderne. Desmos propose tous les livres traduits du grec en français disponibles, environ 200 titres, autant de livres écrits par des Français qui traitent de la Grèce, et enfin plusieurs centaines de livres en langue grecque. Son chiffre d'affaires se monte à 600 000 F par an environ.

Outre les particuliers qui viennent dans sa librairie, Yannis Mavroeidakos a créé un fichier de 5000 clients (la vente par correspondance représente 30 % de son CA). Il sert aussi de grossiste pour une vingtaine de libraires. Parmi ses meilleures ventes sur le long terme : *Le quart*, de Nikos Kavvadias (Climats, puis 10/18) ; *Les petites filles et la mort*, de Papadiamandis (La Découverte) ; *L'appareillage*, de Mirivilis (Actes-Sud) ; *Cités à la dérive* de Stratis Tsirkas (Points-Seuil) ;



La librairie Desmos. A droite, Jacques Lacarrière et le libraire, Yannis Mavroeidakos.

« curieusement pas réédité », *Le troisième anneau*, de Kostas Taktis (Folio Gallimard) ; *Le Crétois*, de Pandelis Prevelakis (Gallimard) ; *La fiancée d'Achille*, d'Alki Zei (La Découverte) ainsi que des recueils de poésie signés Yannis Ritsos, Georges Seferis, Constantin Cavafis, Odysseus Elytis...

Desmos fait aussi de l'édition. Elle a publié une vingtaine de recueils de poèmes contemporains (Kiki Dimoula, Takis Sinopoulos, Yorgos Themelis...), jusque-là inaccessibles en français, traduits par Jacques Lacarrière et Michel Volkovitch, ainsi qu'un *Guide la littérature néo-hellénique, Ecritures grecques*, ouvrage de 400 pages avec une introduction de Jacques Lacarrière. Enfin, elle publie la très élégante revue *Desmos* (65 F), qui paraît chaque trimestre, avec des informations sur l'actualité littéraire grecque, des entretiens et des dossiers thématiques sur des écrivains.



L. S.
Librairie Desmos:
14, rue
Vandamme,
75014 Paris, tél. :
01 43 20 84 04 ; fax :
01 43 35 53 80, mél :
desmos.librairie
@wanadoo.fr.